

**Parere dei revisori dei conti al bilancio consuntivo
2019 dell'Azienda di Cura Soggiorno e Turismo di
Merano**

Il giorno .. giugno 2020 alle ore .. si sono riuniti presso l'Azienda di Soggiorno di Merano, per l'esame del conto consuntivo 2019, i signori revisori dei conti:

D.ssa Vera HOFER

Dr. Walter GRUBER

Dr. Roberto LONGO

nominati con delibera della Giunta Provinciale di Bolzano n. 445 del 18 aprile 2017.

I revisori hanno esaminato accuratamente le risultanze contabili, chiedendo delucidazioni in merito a vari punti ed approfondendo alcuni aspetti della gestione contabile.

I revisori proseguono con l'esame del conto consuntivo 2019 in base ai documenti e alla relazione illustrativa del resoconto di attività presentato dalla Ragioneria.

Da ciò quanto segue:

1. Il verbale di verifica di cassa redatto dal Tesoriere corrisponde al totale delle entrate e delle uscite del conto consuntivo 2019.
2. E' stato osservato il principio di competenza nella copertura degli impegni d'entrata e di spesa.
3. La gestione contabile è stata eseguita nei modi e nella forma prescritti dalla legge.
4. Il confronto tra il conto consuntivo 2019 e il bilancio di previsione 2019 determina la seguente situazione:

**Gutachten der Rechnungsprüfer zur
Jahresabschlussrechnung 2019 der Kurverwaltung
Meran**

Im Jahr 2020 am.. Juni um .. Uhr sind in der Kurverwaltung Meran die Rechnungsrevisoren

Dr. Vera HOFER

Dr. Walter GRUBER

Dr. Roberto LONGO

ernannt mit Beschluss der Südtiroler Landesregierung Nr. 445 vom 18. April 2017, zusammengetreten, um die Jahresabrechnung 2019 zu überprüfen.

Die Rechnungsprüfer haben die Beträge der einzelnen Kapitel sorgfältig kontrolliert und verlangten Erklärungen zu verschiedenen Punkten der Buchhaltung.

Die Revisoren nehmen die Prüfung der Ihnen von der Buchhaltung vorgelegten Dokumente vor, und zwar der Abschlussrechnung für das Finanzjahr 2019 und des erläuternden Berichts.

Dazu folgendes:

1. Die Kassengebarung laut Kassenprüfungsprotokoll des Schatzmeisters stimmt mit den Einnahmen und Ausgaben der Abschlussrechnung 2019 überein.
2. Das Kompetenzprinzip in der Erfassung der Einnahmen- und Ausgabenverpflichtungen wurde beachtet.
3. Die Rechnungslegung wurde in der vom Gesetz vorgeschriebenen Form durchgeführt.
4. Der Vergleich der Abschlussrechnung für das Jahr 2019 mit dem Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2019 ergibt folgende Situation:

EINNAHMEN - ENTRATE:

Titel 2 LAUFENDE ZUWEISUNGEN – Titolo 2 TRASFERIMENTI CORRENTI

Typologie 101 Laufende Zuweisungen von öffentlichen Verwaltungen – Trasferimenti correnti da amministrazioni pubbliche

previsione + variazioni - Voranschlag + Änderungen	accertamenti - festgestellte Beträge	Differenz/a
€ 2.064.935,00	€ 2.060.635,00	€ - 4.300,00

Titel 3 AUSSERSTEUERLICHE EINNAHMEN – Titolo 3 ENTRATE EXTRATRIBUTARIE

Typologie 100 Verkauf von Gütern und Diensten – Vendita di beni e servizi e proventi della gestione

previsione + variazioni - Voranschlag + Änderungen	accertamenti - festgestellte Beträge	Differenz/a
€ 3.163.898,00	€ 3.025.356,70	€ - 138.541,30

Titel 4 EINNAHMEN AUF KAPITALKONTO – Titolo 4 ENTRATE IN CONTO CAPITALE

previsione + variazioni - Voranschlag + Änderungen	accertamenti - festgestellte Beträge	Differenz/a
€ 102.000,00	€ 62.995,33	€ - 39.004,67

Titel 9 EINNAHMEN AUF RECHNUNG DRITTER UND DURCHGANGSPOSTEN – Titolo 9 ENTRATE IN CONTO TERZI E PARTITE DI GIRO

previsione + variazioni - Voranschlag + Änderungen	accertamenti - festgestellte Beträge	Differenz/a
€ 1.611.000,00	€ 1.259.431,72	€ - 351.568,28

GESAMTSUMME DER EINNAHMEN – TOTALE GENERALE DELLE ENTRATE

133.278,47 Verwaltungsüberschuss 2018 avanzo di amministrazione

previsione + variazioni - Voranschlag + Änderungen	accertamenti - festgestellte Beträge	Differenz/a
€ 7.075.111,47	€ 6.408.418,75	€ - 533.414,25

Confrontando i valori delle spese accertate al 31 dicembre 2019 con quelle di previsione, si sono avute le seguenti variazioni:

Was die Ausgaben und zwar in Bezug auf die erfolgten Änderungen anbelangt, können diese wie folgt zusammengefasst werden:

AUSGABEN - USCITE:

MISSIONE 7 PROGRAMMA 1

Sviluppo e valorizzazione del turismo

Titel 1 LAUFENDE SPESEN – Titolo 1 SPESE CORRENTI

previsione + variazioni - Voranschlag + Änderungen	impegni - eingesetzte Beträge	Differenz/a
€ 5.200.455,00	€ 4.924.821,10	€ - 275.633,90

Titel 2 AUSGABEN AUF KAPITALKONTO – Titolo 2 SPESE IN CONTO CAPITALE

previsione + variazioni - Voranschlag + Änderungen	impegni - eingesetzte Beträge	Differenz/a
€ 249.656,47	€ 240.338,53	€ - 9.317,94

MISSIONE 20 PROGRAMMA 1

Fondi e accantonamenti

previsione + variazioni - Voranschlag + Änderungen	impegni - eingesetzte Beträge	Differenz/a
€ 14.000,00	=	€ - 14.000,00

MISSIONE 99 PROGRAMMA 1

Servizi per conto terzi e partite di giro

Titel 7 AUSGABEN AUF RECHNUNG DRITTER UND DURCHGANGSPOSTEN – Titolo 7 USCITE IN CONTO TERZI E PARTITE DI GIRO

previsione + variazioni - Voranschlag + Änderungen	impegni - eingesetzte Beträge	Differenz/a
€ 1.611.000,00	€ 1.259.431,72	€ - 351.568,28

GESAMTSUMME DER AUSGABEN – TOTALE GENERALE DELLE SPESE

previsione + variazioni - Voranschlag + Änderungen	impegni - eingesetzte Beträge	Differenz/a
€ 7.075.111,47	€ 5.751.854,30	€ - 650.520,12

Da ciò risulta:

minori entrate: € - 533.411,25

minori uscite: € - 650.520,12

Le minori uscite di competenza superano le minori entrate per € 117.108,87; l'economia di residui è pari a 13.767,58, in totale le minori uscite superano le minori entrate per € 130.873,45.

Daraus folgt:

Mindereinnahmen: € - 533.411,25

Minderausgaben: € - 650.520,12

Die Minderausgaben übersteigen die Mindereinnahmen um € 117.108,87 für die Kompetenz, um € 13.767,58 für die Rückstände, insgesamt übersteigen die Minderausgaben die Mindereinnahmen um € 130.873,45.

Situazione finanziaria e di cassa:Fondo cassa al 31.12.2018 **€ 534.493,68**

Riscossioni in conto residui: € 255.132,25

Riscossioni in conto competenza: € 5.893.705,86

Totale delle riscossioni: € 6.148.838,11

Pagamenti in conto residui: € 567.303,05

Pagamenti in conto competenza: € 5.751.854,30

Totale pagamenti € 6.319.157,35Fondo cassa al 31.12.2019 **€ 364.174,44**

Somme rimaste da riscuotere al 31.12.2019: € 514.712,89

Somme rimaste da pagare al 31.12.2019: € 748.013,88

avanzo di amministrazione € 130.873,45Finanz- und Kassengebarung:

Kassenbestand am 31.12.2018

Einhebungen auf Rückständerechnung

Einhebungen auf Kompetenzrechnung

Summe der Einhebungen

Auszahlungen auf Rückständerechnung

Auszahlungen auf Kompetenzrechnung

Summe der AuszahlungenKassenbestand am 31.12.2019

Zur Erhebung verbliebene Beträge am 31.12.2019

Zur Auszahlung verbliebene Beträge am 31.12.2019

Verwaltungsüberschuss Finanzjahr 2019

Scostamenti di valori relativi al preventivo definitivo:

Wertabweichungen zum def. Haushaltsvoranschlag:

Cause negative:

minori entrate € 533.411,25
minori residui attivi --

Cause positive:

minori uscite € 650.520,12
minori residui passivi € 13.767,58

avanzo di amministrazione € 130.873,45

Negativgründe:

geringere Einnahmen
geringere Aktivrückstände

Positivgründe:

geringere Ausgaben
geringere Passivrückstände

Verwaltungsüberschuss

I revisori attestano che l'avanzo di amministrazione 2019 è di € 130.873,45 mentre l'anno precedente era risultato un avanzo di amministrazione di € 133.278,47.

Die Revisoren stellen fest, dass der Verwaltungsüberschuss 2019 € 130.873,45 beträgt, während im Vorjahr ein Verwaltungsüberschuss von € 133.278,47 verzeichnet wurde.

Gestione dei residui:

I residui attivi riportati dall'esercizio finanziario 2018 ammontavano a € 255.132,25, nel corso del 2019 sono stati interamente riscossi.

I residui passivi dall'esercizio finanziario 2018 ammontavano a € 656.347,46 nel corso del 2019 sono stati pagati € 567.303,05, mentre € 75.276,83 vengono portati avanti nell'esercizio attuale (la differenza di € 13.767,58 rappresenta economia di bilancio).

I RESIDUI AL 31.12.2019 SI COMPONGONO COME SEGUE:

Residui attivi:

residui anni precedenti: € ---
residui anno 2019: € 514.712,89

Residui passivi:

residui anni precedenti: € 75.276,83
residui anno 2019: € 672.737,05
totale residui passivi: € 748.013,88

Rückständegebarung:

Die aktiven Rückstände des Finanzjahres 2018 betragen € 255.132,25. Im Laufe des Jahres 2019 wurden sie völlig kassiert.

Die Passivrückstände vom Finanzjahr 2018 betragen 656.347,46 € im Laufe des Jahres wurden € 567.303,05 bezahlt, indem € 75.276,83 werden im Finanzjahr 2020 verbucht (der Differenzbetrag von € 13.767,58 ist Haushaltersparnis).

DIE RÜCKSTÄNDE ZUM 31.12.2019 UNTERTEILEN SICH WIE FOLGT:

Aktive Rückstände:

Rückstände aus Vorjahren: € ---
Rückstände vorigen Jahres: € 514.712,89

Passive Rückstände:

Rückstände aus Vorjahren € 75.276,83
Rückstände vorigen Jahres: € 672.737,05
Summe Rückstände: € 748.013,88

Preso in esame il conto consuntivo per l'esercizio finanziario 2019, i sottoscritti revisori dei conti

ritengono

che il conto esaminato sia **meritevole di approvazione.**

Nach Überprüfung der Jahresabrechnung des Finanzjahres 2019 sind die unterfertigten Rechnungsrevisoren der Ansicht, dass die Abschlussrechnung in der vom Vorstand vorgelegten Form

genehmigt

werden kann.

Meran/o

I REVISORI DEI CONTI

DIE RECHNUNGSREVISOREN

Dr. Walter Gruber

Dr. Vera Hofer

Dr. Roberto Longo